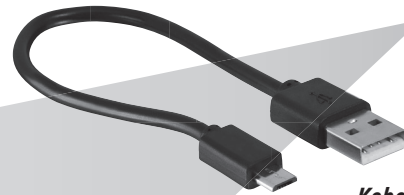


DOPLŇKY / AKCESORIA /  
КОМПЛЕКТУЮЩИЕ / TILBEHØR  
Ref. No. 18552



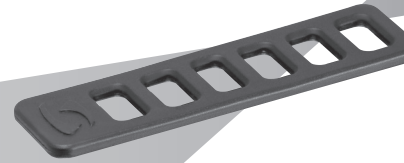
**Nabíječka + Kabelu mikro USB**  
Ładowarka + Kabel micro USB  
**Зарядное устройство + Кабель Micro-USB**  
Oplader + Micro-USB kabel

DOPLŇKY / AKCESORIA /  
КОМПЛЕКТУЮЩИЕ / TILBEHØR  
Ref. No. 18553



**Kabelu mikro USB**  
Kabel micro USB  
**Кабель Micro-USB**  
Micro-USB kabel

DOPLŇKY / AKCESORIA /  
КОМПЛЕКТУЮЩИЕ / TILBEHØR  
Ref. No. 00481



**Silikonová montáž**  
Silikonowy uchwyt  
**Силиконовое крепление**  
Silikonmontering

**SIGMA**



**BLAZE FLASH**

SP2

## MONTÁŽ / MONTAŽ / МОНТАЖ / MONTERING

Světlo nesmí být ničím zakryto! / Strømrien swiatta nie moze byc zastonięty! /  
Для распределения светового потока не должно быть препятствий! / Lysfordelingen må ikke tildekkes!

1

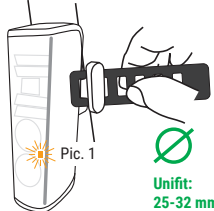
Před montáží očistěte sedlovou trubku a odmastěte ji, aby světlo po trubce neklouzalo. Při montáži světla je třeba silikonový pásek dotáhnout dostatečně pevně, aby se zadní světlo nedalo snadnou posunout, popř. aby se samo neuvolnilo. Montážní výška světla 250 - 1200 mm.

Przed montażem należy dokładnie umyć sztycę siodła i ją odłuścić. Zagwarantuje to stabilne mocowanie uchwytu do sztycy. Sylikonowy pasek montażowy mocno naciągnąć tak aby lampa nie mogła się samoistnie przestawić. Wysokość montażu lampy 250 - 1200 mm.

Перед установкой подседельного штыря очистите его и нанесите смазку для прочности крепления. При затяжке крепления следите за тем, чтобы фиксатор силиконовой ленты был установлен и надлежащим образом затянут, при этом не допускайте самопроизвольного перемещения заднего фонаря, одновременно он должен легко регулироваться. Установочная высота 250 - 1200 мм.

Inden montage rengøres og affedtes sadelstolte for at sikre en fast montering. Ved fastgørelsen observeres, at silikonebåndet spændes og anbringes så fast, at baglygten ikke kan forskyde sig eller justeres let. Monteringshøjde mellem 250 og 1200 mm.

2



Unifit:  
25-32 mm

3

BLAZE FLASH je automaticky kalibrovatelné světlo se zpožděným spínáním, které je navíc vybaveno světelným čidlem. Během kalibrování bliká žlutá LED kontrolka (Pic. 1) po dobu cca 3 s, poté se rozsvítí trvale, a indikuje tak denní režim.

BLAZE FLASH to innowacyjne oświetlenie z funkcją stopu i automatycznym włącznikiem (czujnik zmierzchu). Przed użytkowaniem specjalny czujnik musi zostać we właściwy sposób skalibrowany. Ustaw rower w równo tak aby nie był przechylony. Przyciśnij raz przycisk włącznika. Przez 3 sekundy będzie migła żółta dioda LED (Pic.1). Następnie przejdzie ona w stan stały świecenia.

BLAZE FLASH - это самокалибруемый сигнал замедления хода, который дополнительно оснащается датчиком освещенности. В процессе калибрования мигает желтый светодиодный индикатор (Pic. 1) в течение примерно 3 сек., затем горит постоянно в режиме дневного ходового огня.

BLAZE FLASH er en selvkalibrerende forsinkelseslampe, der yderligere er udstyret med en lysensor. Under kalibreringen blinker den gule LED (Pic. 1) i ca. 3 sek., herefter permanent lys og angiver herved AUTO funktionen.

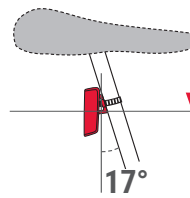
## NASTAVENÍ POLOHY / USTAWIENIE / ЮСТИРОВКА / JUSTERING

Koncová plocha světla musí být kolmo k vozovce a v pravém úhlu ke středové ose vozidla.

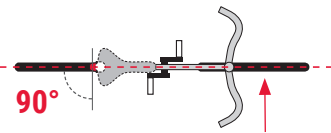
Tylna ścianka obudowy lampki pionowo do jezdni i prostopadle do osi roweru.

Хвостовая плоскость заднего фонаря вертикальна относительно полотна дороги и под прямым углом относительно центральной оси ТС.

Baglygten anbringes lodret mod kørebanen og retvinklet mod køretøjs midterakse.



Referenční osa paralelně k vozovce /  
Oś odniesienia równoległa do jezdni /  
Относительная ось параллельна полотну дороги /  
Referenceakse parallelt med kørebanen



Středová osa vozidla /  
Środkowa oś pojazdu /  
Центральная ось ТС /  
Køretøjs midterakse

## CE INFORMATION

EN SIGMA-ELEKTRO GmbH hereby declares that the BLAZE FLASH complies with the fundamental requirements and other relevant regulations of Directive 2014/30/EU and RoHS Directive 2011/65/EU. You can find the CE declaration at: [ce.sigmasport.com/blazeflash](http://ce.sigmasport.com/blazeflash)

CZ ES prohlášení najdete na adrese: [ce.sigmasport.com/blazeflash](http://ce.sigmasport.com/blazeflash)

PL Deklaracja CE znajduje się na stronie: [ce.sigmasport.com/blazeflash](http://ce.sigmasport.com/blazeflash)

RU Декларацию о соответствии нормам ЕС Вы можете найти по адресу: [ce.sigmasport.com/blazeflash](http://ce.sigmasport.com/blazeflash)

UK Du kan finde EF-overensstemmelseserklæringen på: [ce.sigmasport.com/blazeflash](http://ce.sigmasport.com/blazeflash)

## UKCA STATEMENT

We, SIGMA-ELEKTRO GmbH, declare that the equipment above has been tested in our facility and found compliance with the requirement limits of applicable standards, in accordance with the Radio Equipment Regulations 2017 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. The test record, data evaluation and Equipment Under Test (EUT) configurations represented herein are true and accurate under the standards herein specified.

## FCC DECLARATION OF CONFORMITY

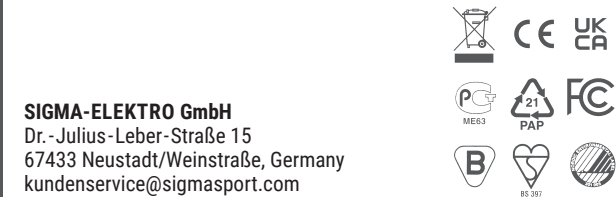
This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 5 millimeters between the radiator and your body.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:



SIGMA-ELEKTRO GmbH  
Dr. - Julius - Leber - Straße 15  
67433 Neustadt/Weinstraße, Germany  
[kundenservice@sigmasport.com](mailto:kundenservice@sigmasport.com)

185119/2

## TLAČÍTKO / PRZYCISK / КНОПКА / КНАР

### AUTOMATICKÝ REŽIM / AUTOMATYCZNY TRYB / АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ / AUTOMATISK FUNKTION

1 x

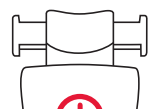
Světelné čidlo zadního světla je aktivováno a spíná zadní světlo automaticky v závislosti na okolních světelných podmínkách (po cca 4 minutách). Světlo se zpožděným spínáním je aktivní. Není-li jízdní kolo v pohybu, zadní světlo se vypne po cca 9 minutách.

Czujnik natężenia światła tylnej lampki jest uruchomiony i włącza lub wyłącza automatycznie tylne światło w zależności od światła otoczenia (po ok. 4 minutach). Tylne światło wyłącza się całkiem po ok. 9 minutach bez ruchu rowera.

Датчик освещенности в конструкции заднего фонаря активен и автоматически включает или выключает задний фонарь в зависимости от условий освещенности (примерно через 4 минуты). Сигнал замедления хода активен. В случае отсутствия движения велосипеда задний фонарь полностью отключается примерно через 9 минут.

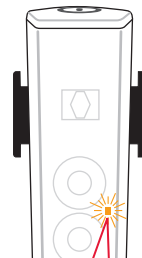
Baglygtens lysstyrkesensor er aktiveret og tænder eller slukker baglygten automatisk efter omgivelseslyset (efter ca. 4 minutter) Forsinkelseslys er aktivt. Uden bevægelse af cyklen slukker baglygten helt efter ca. 9 minutter.

+ 1 x = STANDARDNÍ REŽIM / TRYB STANDARDOWY / СТАНДАРТНЫЙ РЕЖИМ / STANDARDTILSTAND ...



TLAČÍTKO ZAP / WYP PRZYCISK WL. / WYL КНОПКА ВКЛ. / ВЫКЛ ТÆND / SLUK-KNAP

3 REŽIMY / 3 TRYBY / 3 РЕЖИМА / 3 FUNKTIONER	Zadní světlo svítí / Tylne światło jest włączone / Задний свет вкл. / Baglygte er tændt /	Brzdové světlo je aktivní / Światło hamowania jest aktywne / Стоп-сигнал активен / Bremselys er aktivt
2 x  = STANDARD (Doba jízdy / Czas działania / Время поездки / Driftstid: 9 h)	✓	✓
+ 1 x  = PULSE FLASHING (Doba jízdy / Czas działania / Время поездки / Driftstid: 11 h)	blikání / miga / мигание / blinkende	✓
+ 1 x  = ECO FLASHING (Doba jízdy / Czas działania / Время поездки / Driftstid: 50 h)	blikání / miga / мигание / blinkende	✓
+ 1 x  = OFF		



Indikátor automatického režimu je aktivní a lze jej v poloze na straně optimálně rozeznat.

Wskaźnik automatycznego trybu jest uruchomiony i można go rozpoznać optymalnie w pozycji lekko w bok.

Включен индикатор автоматического режима, он хорошо заметен в позиции небольшого смещения.

Automatikfunktion indikator er aktiv og ses optimalt i en let vinkel fra siden.

## LED REŽIM / TRYB LED / СВЕТОДИОДНЫЙ РЕЖИМ / LED-FUNKTION

### AUTOMATICKÝ REŽIM / TRYB AUTOMATYCZNY / РЕЖИМ АВТО / AUTOMATISK FUNKTION

Při brzdění se všechny 3 červené kontrolky LED rozsvítí asi na 3 vteřiny. Indikátor AUTOMATICKÉHO režimu se rozsvítí žlutě. / Podczas hamowania wszystkie 3 czerwone diody LED świecą się przez ok. 3 sek. Wskaźnik trybu AUTO świeci się na żółto. / В момент торможения все 3 красных светодиода включаются примерно на 3 сек. Индикатор режима авто загорается желтым. / Ved bremsning lyser alle 3 røde LED's i ca. 3 sek. AUTO indikatoren lyser gult.

### STANDARDNÍ REŽIM / TRYB STANDARDOWY / СТАНДАРТНЫЙ РЕЖИМ / STANDARD FUNKTION

Zadní světlo je zapnuté. Při brzdění se všechny 3 červené kontrolky LED rozsvítí asi na 3 vteřiny. / Tylne światło jest włączone. Podczas hamowania wszystkie 3 czerwone diody LED świecą się przez ok. 3 sek. / Включен задний свет. В момент торможения все 3 красных светодиода загораются примерно на 3 сек. / Baglygte er tændt. Ved bremsning lyser alle 3 røde LED's i ca. 3 sek.

### BLIKÁNÍ PULZNÍHO REŽIMU / TRYB MIGAJĄCY / МИГАЮЩИЙ СВЕТ / IMPULSBLINK

Režim Flash je zapnutý. Při brzdění se všechny 3 červené kontrolky LED rozsvítí asi na 3 vteřiny. / Tryb migający jest włączony. Podczas hamowania wszystkie 3 czerwone diody LED świecą się przez ok. 3 sek. / Режим вспышки включен. В момент торможения все 3 красных светодиода загораются примерно на 3 сек. / Blik er aktiveret. Ved bremsning lyser alle 3 røde LED's i ca. 3 sek.

### BLIKÁNÍ ECO REŽIMU / TRYB MIGAJĄCY ECO / ЭКО-ИНДИКАЦИЯ, МИГАЮЩАЯ / ECO BLINK

Režim Flash je zapnutý. Při brzdění se všechny 3 červené kontrolky LED rozsvítí asi na 3 vteřiny. / Tryb migający jest włączony. Podczas hamowania wszystkie 3 czerwone diody LED świecą się przez ok. 3 sek. / Режим вспышки включен. В момент торможения все 3 красных светодиода загораются примерно на 3 сек. / Blik er aktiveret. Ved bremsning lyser alle 3 røde LED's i ca. 3 sek.

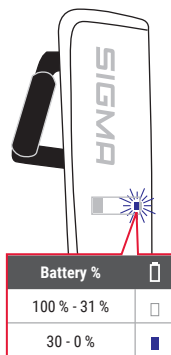
## INDIKÁTOR BATERIE / WSKAŹNIK AKUMULATORA / ИНДИКАТОР АККУМУЛЯТОРА / BATTERIINDIKATOR

Jakmile se kontrolní zařízení/modrá kontrolka aktivuje, je třeba okamžitě dobít akumulátor. LED žárovky nelze měnit. Pokud některá z žárovek přestane svítit, je třeba zadní světlo vyměnit.

Należy bezzwłocznie naładować akumulator, gdy uruchomi się kontroler / niebieski wskaźnik. Lampek LED nie można wymieniać. Jeśli lampka LED przestanie działać, wówczas należy wymienić tylną lampkę.

Необходимо немедленно зарядить аккумулятор, если активно контрольное устройство / синий индикатор. Светодиоды не меняются по отдельности. Если перегорел светодиод, меняется фонарь в сборе.

Batterier skal oplades omgående når kontrol-funktionen / blå lys er aktiveret. LEDs kan ikke udskiftes. Hvis en LED svigter skal baglygten udskiftes.



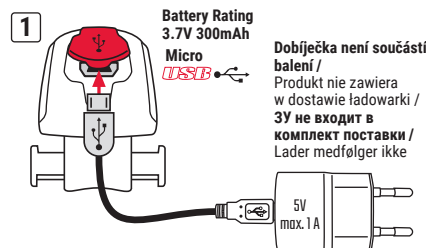
## PRŮBĚH NABÍJENÍ / ŁADOWANIE / ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ / OPLADNING

Zkontrolujte, zda je červeně označený uzávěr po každém dobítí správně zavřený.

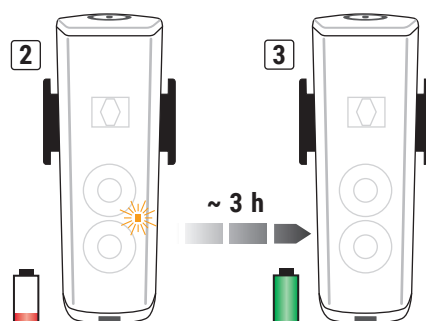
Upewnij się, że uszczelka oznakowana na czerwono po naładowaniu jest zawsze prawidłowo założona.

Убедитесь, что уплотняющая манжета, отмеченная красным, после зарядки плотно закрыта.

Kontroller at den rødt markerede forsegling altid er lukket korrekt efter lading.



Nabíjení přes mikro USB port není možné. Při vadné žárovce je třeba vyměnit celé světlo. / Nie jest możliwe pobór energii poprzez przyłącze micro USB. Lampkę tę należy wymienić w przypadku zepsutego źródła światła. / Электропитание от разъема Micro-USB невозможно. При выходе из строя источника света лампа в сборе подлежит замене. / Energitalping over Micro-USB tilslutning er ikke mulig. Denne lampe skal udskiftes ved en defekt lyskilde.



Během nabíjení svítí kontrolní systém akumulátoru žlutě. Je-li akumulátor znovu připraven k provozu, zhasne kontrolní systém akumulátoru. / Podczas ładowania system kontrolny akumulatora świeci się na żółto. Gdy akumulator jest gotowy do użycia, wówczas system kontrolny akumulatora gaśnie. / В процессе заряда индикатор контроллера аккумулятора горит желтым. После полного заряда аккумулятора индикатор контроллера гаснет. / Under opladningen lyser batteristyringen gult. Når batteriet er opladet slukker batteri-lampen.